



大自然奇遇记

城市的虫子

[法] 让-巴蒂斯特·德·帕纳菲厄 / 著
[法] 马里翁·蒙泰涅 露西·里奥兰 / 绘
康乃馨 / 译



电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

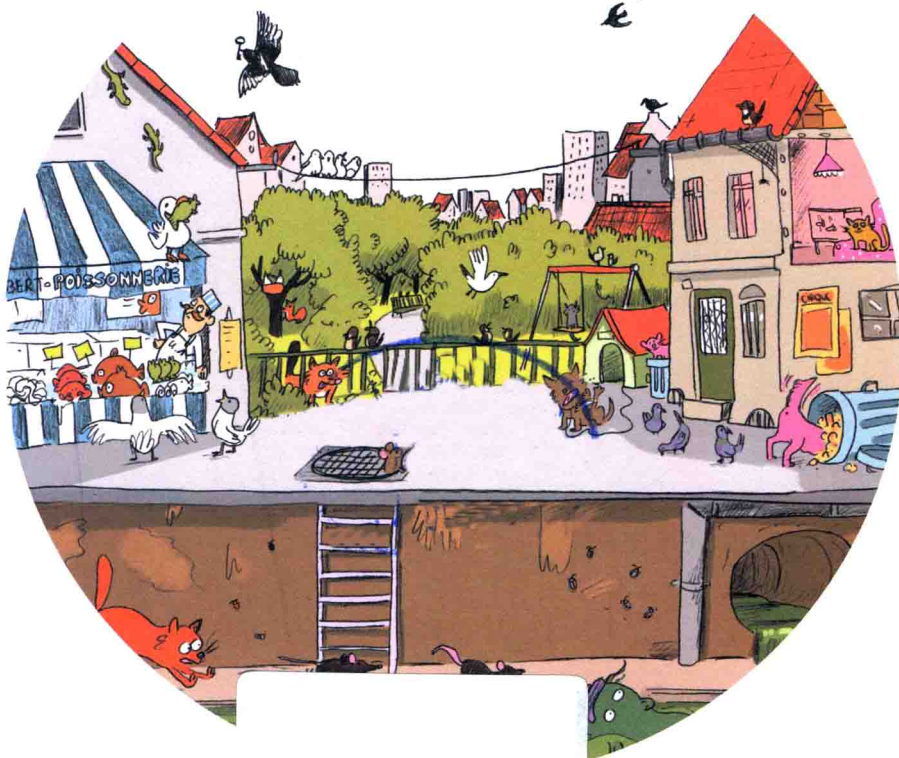


大自然奇遇记

城市的虫子

[法] 让-巴蒂斯特·德·帕纳菲厄 / 著

[法] 马里翁·蒙泰涅 露西·里奥兰 / 绘
康乃馨 / 译



電子工業出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Original title: Les Bêtes qui rôdent, qui rongent, qui rampent à la ville

Author: Jean-Baptiste de Panafieu

Illustrators: Marion Montaigne & Lucie Rioland

© 2011, GULF STREAM EDITEUR, Saint-Herblain

www.gulfstream.fr

All right reserved

本书中文简体版专有出版权由Gulf Stream Editeur经由Garance SUN Agence代理, 授予电子工业出版社。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究。

版权贸易合同登记号 01-2013-4390

图书在版编目(CIP)数据

城市的虫子 / (法) 帕纳菲厄 (Panafieu, J.-B.) 著; (法) 蒙泰涅 (Montaigne, M.), (法) 里奥兰 (Rioland, L.) 绘; 康乃馨译. — 北京: 电子工业出版社, 2014.4

(大自然奇遇记)

ISBN 978-7-121-19116-9

I. ①城… II. ①帕… ②蒙… ③里… ④康… III. ①昆虫—少儿读物 IV. ①Q96-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第253066号

责任编辑: 苏 琪

特约编辑: 赵海红

印 刷: 北京千鹤印刷有限公司

装 订: 北京千鹤印刷有限公司

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编: 100036

开 本: 787×1092 1/16 印张: 5 字数: 128千字

印 次: 2014年4月第1次印刷

定 价: 39.80元

参与本书翻译的人员有: 任春梅。

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线: (010) 88258888。

目录

游荡的动物 P7

咬人的动物 P18

爬行类动物 P31

不讲卫生的动物 P45

蜇人的动物 P57

吵闹的动物 P67

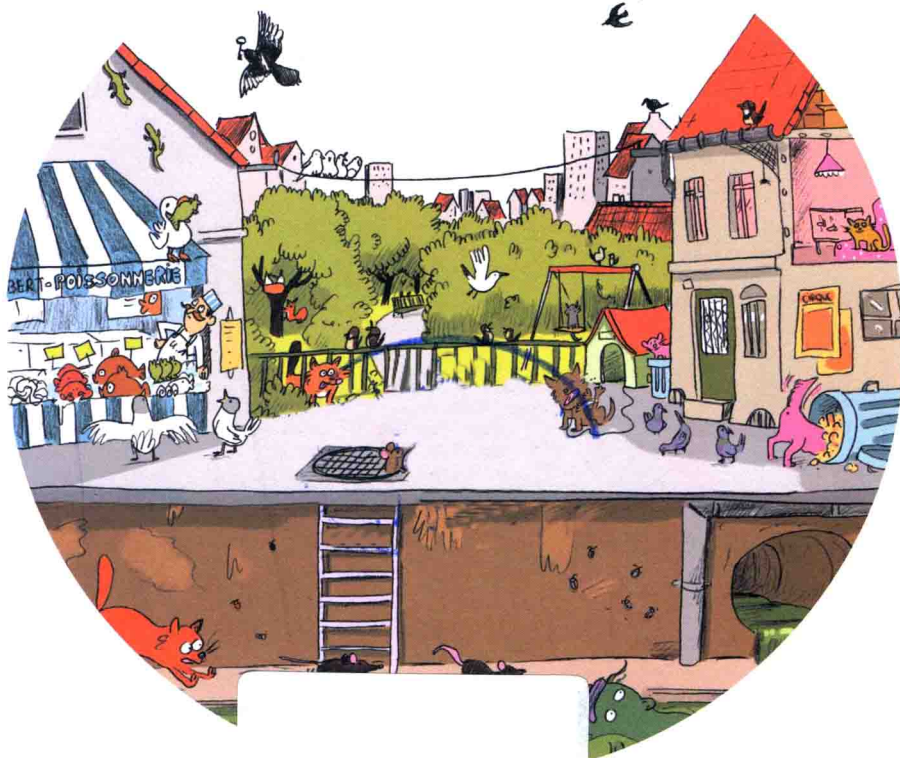


大自然奇遇记

城市的虫子

[法] 让-巴蒂斯特·德·帕纳菲厄 / 著

[法] 马里翁·蒙泰涅 露西·里奥兰 / 绘
康乃馨 / 译



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Original title: Les Bêtes qui rôdent, qui rongent, qui rampent à la ville

Author: Jean-Baptiste de Panafieu

Illustrators: Marion Montaigne & Lucie Rioland

© 2011, GULF STREAM EDITEUR, Saint-Herblain

www.gulfstream.fr

All right reserved

本书中文简体版专有出版权由Gulf Stream Editeur经由Garance SUN Agence代理, 授予电子工业出版社。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究。

版权贸易合同登记号 01-2013-4390

图书在版编目(CIP)数据

城市的虫子 / (法) 帕纳菲厄 (Panafieu, J.-B.) 著; (法) 蒙泰涅 (Montaigne, M.), (法) 里奥兰 (Rioland, L.) 绘; 康乃馨译. — 北京: 电子工业出版社, 2014.4

(大自然奇遇记)

ISBN 978-7-121-19116-9

I. ①城… II. ①帕… ②蒙… ③里… ④康… III. ①昆虫—少儿读物 IV. ①Q96-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第253066号

责任编辑: 苏 琪

特约编辑: 赵海红

印 刷: 北京千鹤印刷有限公司

装 订: 北京千鹤印刷有限公司

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编: 100036

开 本: 787×1092 1/16 印张: 5 字数: 128千字

印 次: 2014年4月第1次印刷

定 价: 39.80元

参与本书翻译的人员有: 任春梅。

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线: (010) 88258888。

简介

城市就像一座钢筋、混凝土和玻璃建成的森林，对于动物来说，这里并不是天堂。然而，在城里，动物们的数量远比我们想象的要多得多！这其中有人类的好伙伴，比如猫咪和狗儿们，也有我们非常熟悉的鸽子、苍蝇和麻雀这些常住居民。如果我们多加留意的话，就能发现小嘴乌鸦、蝙蝠和甲壳虫们；如果运气好，还能看见狐狸和黄鼠狼呢！

我们居住的房屋也拥有自己的动物生态链，这可值得好好研究一番：大群的蟑螂、多毛的蜘蛛、跳蚤和臭虫，当然也少不了床上蠕动着的螨虫们。窃蠹在房间里神出鬼没，蛀虫可能在不知不觉间啃坏我们的衣服，与此同时，粉虫和老鼠们正在厨房偷吃食物！这些与我们生活在同一屋檐下的生物，往往会在人类毫无觉察的情况下利用着人的生活物资。它们早已学会了完全适应人工建造的环境，尽管这个生存空间一点儿也不舒服、吵吵嚷嚷、令人难受。但无论如何，它们在城市的中心保留了一份应有的自然之趣。

目录

游荡的动物 P7

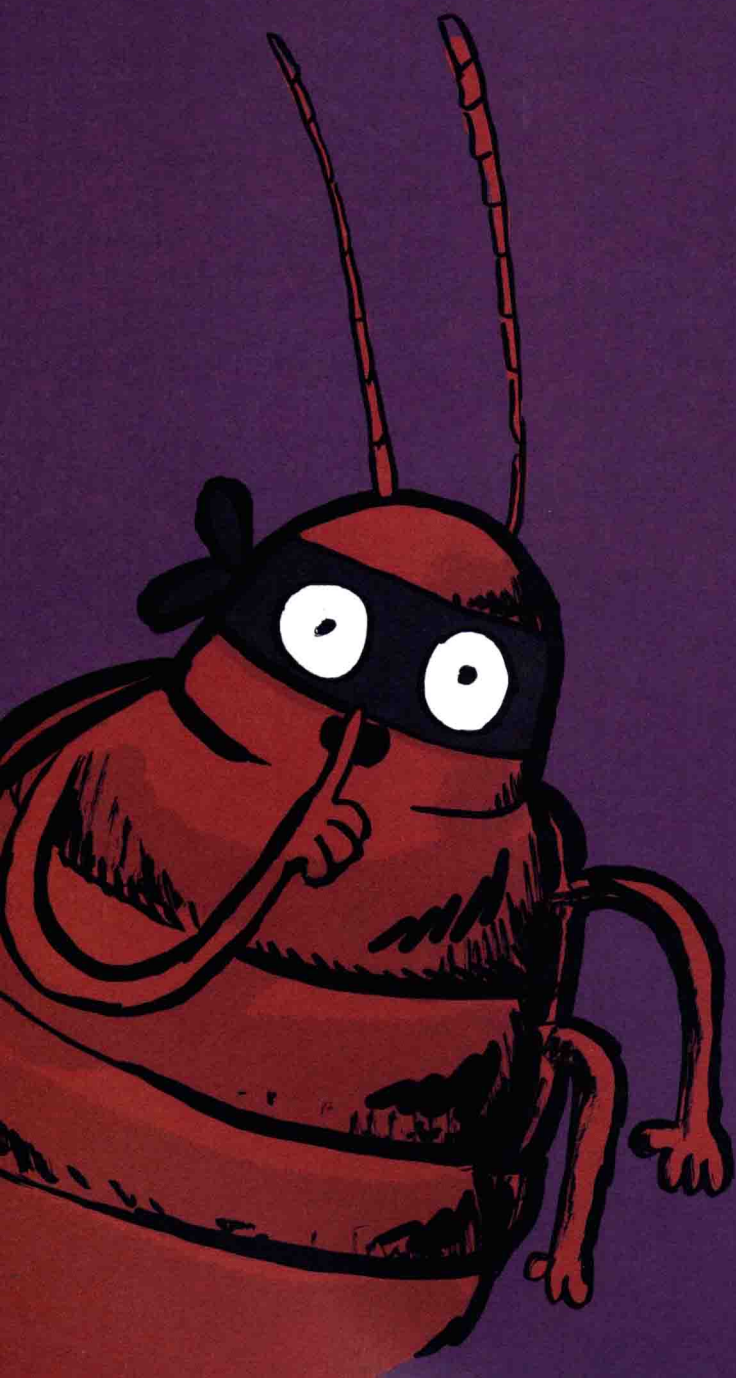
咬人的动物 P18

爬行类动物 P31

不讲卫生的动物 P45

蜇人的动物 P57

吵闹的动物 P67





游荡的动物

城里的街道就像一座不安分的森林，里面住着童话里的仙女，她们居住在遥远的灌木丛中，偶尔会掠过一丝难以捉摸的影子，就像从深水中诞生的幻影，或是来自于虚无。



狐狸



狐狸是犬科动物，是狼和狗的表兄弟。它有着漂亮的红棕色皮毛，体积一般比我们想象的要小，可能只有五、六千克，真是令人难以置信！狐狸通常生活在森林、小树丛或是荒野中，是肉食动物，捕食小型走兽、鸟、昆虫或青蛙，有时也吃果子。它白天捕猎，晚上才回到自己的巢穴，有时与它的同类和它的孩子一起住。如果捉到獾和兔子，狐狸就会非常高兴（因为这显得它很强大！）。

它们的别名……

拉丁文里的“狐狸”叫“*Vulpes*”，是狐狸的旧称。这名字可以追溯到中世纪，后来慢慢地被现代法语（*renard*）所取代。现代法语里狐狸这个词来源于13世纪的狐狸列那（*renard*）的传奇故事。

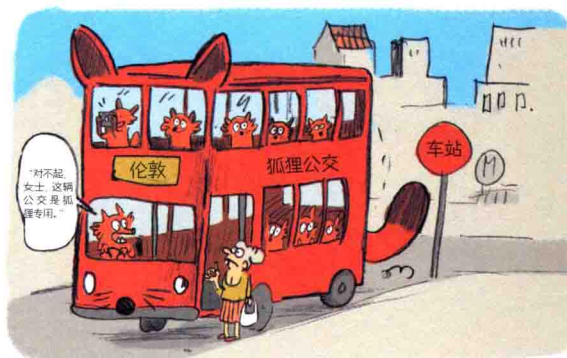


它们的缺点 ▶

当你在开车时，看到前方车辆的灯柱闪闪发亮，就像两只发光的大眼睛，心里难免会觉得有些害怕，狐狸也是这样。它们夜里在街上游荡，到处打翻垃圾桶，有时候它对我们扔掉的垃圾比对到处流窜的老鼠更感兴趣。不过狐狸也是自然野性的代表，它们有力量，并且十分喜欢在城里长住。据估计柏林城里大约住着2000只狐狸，伦敦大约一万只！当然，巴黎也有狐狸。

◀ 在城里，它们喜欢……

郊区一般是指环绕在城市四周的地区，但由于现代城市地盘不断扩大，狐狸们赖以生存的乡村地区就在不断地缩小。不过在城里的大街上它们也会找到被人丢弃的食物，并且不用担心遇上天敌。它们已经习惯了人类的存在，并能辨认出人类的气味。因此狐狸们经常通过公园、私人花园和河岸这些“流动的走廊”，悄悄地潜入城市的中心。



你知道吗？

从前，患了狂犬病的狐狸是很可怕的。狂犬病曾经是一种致死疾病，不过现在已经可以治疗了。狂犬病通过被哺乳动物咬的方式传播，尤其是狐狸、野狗和狼，不过母牛和蝙蝠也是可以传播这种病的！病毒会入侵脑部，改变动物的行为，就连最温和的动物被传染后都会变得具有攻击性，非常危险。现在在法国狂犬病已经基本消失了，不过在其他国家仍然有。





黄鼠狼

黄鼠狼是一种小型食肉动物，和猫差不多大。它们的皮毛是漂亮的棕色，在颈部装饰着一圈白色的毛，前爪也是白色的。虽然它们的外形和貂很像，不过不用担心搞混：黄鼠狼是它们的家族中唯一一种能跟人类友好相处的动物。它们经常不请自来地钻进谷仓里，找老鼠、田鼠和小鸟吃，这些是它们最喜欢的食物。



它们的别名……

古德语里的黄鼠狼叫“*Martes foina*”，古法语则是*hêtres*，意思是“树林里的貂”。

◀ 在城里，它们喜欢……

在大自然中，黄鼠狼喜欢生活在森林里和多石的悬崖、荒野地带，不过它们在城里的行动非常大胆，经常毫不犹豫地跳上屋顶。有时候黄鼠狼可以钻进直径只有8厘米的洞！它们也喜欢在花园和公园地带出没，这样可以溜进城市内部，在那儿可以捕捉到大量鸟类和老鼠。不过黄鼠狼最不喜欢的就是经常和它们一起出现在路上、与它们争夺猎物的猫咪。

它们的缺点 ▶

我们经常会把黄鼠狼和其他一些小型哺乳动物搞混，比如臭鼬这种“发臭”的动物，并且经常把它们误认为是偷鸡贼！于是黄鼠狼臭名远扬，最后成了骗子和小偷的代名词。城里的黄鼠狼还会啃橡胶和电线，它们叫声聒噪，气味欠佳，尤其在生殖期间更是变本加厉。不过它们对于灭鼠来说是非常有用的。



你知道吗？

即使我们看不见，但也能感知到它们的存在。黄鼠狼留下的痕迹（这里指粪便）是很好认的，它们卷成螺旋状，形状细长，里面夹杂着动物的骨头和毛发，当然，还很难闻……黄鼠狼经常在谷仓和棚子里排便，有时还跑到高处。泥里和没化的积雪中也可以看到它们的脚印，有点儿像猫，不过它的爪子是清晰的五指状（猫爪印只有四个，而且通常不会留下明显痕迹）。





家蝠



这是全欧洲体积最小的蝙蝠，也是城市里最常见的一种。它的翅膀可以伸展到24厘米长，但体重却只有8克（和一块糖差不多重！）。家蝠习惯于一边飞一边捕食小飞虫，它的飞行轨迹是“之”字形的，非常容易辨认。此外，家蝠一般在日落黄昏时出没，这时候大多数鸟已经回巢了。

它们的别名……

意大利语中的家蝠是 *Pipistrellus pipistrellus*，一般称 *pipistrelle*。



◀ 在城里，它们喜欢……

蝙蝠们白天躲在谷仓里或是百叶窗后面，一般休息时保持着翅膀打开的姿势。在自然界中它们喜欢睡在岩洞里。超市里的落地灯灯罩周围也是吸引它们的地方，因为灯光可以引来许多飞虫。城市里有这么多适合生存的条件，因此蝙蝠很快就成了这儿的常客。在巴黎，每1000只蝙蝠就可以占据一个隧道。

它们的缺点 ▶

很多人怕蝙蝠，这些行踪诡秘的动物经常出没在夜色下的坟墓旁，令人胆战心惊……当它们掠着头发飞过去时，那感觉糟透了！或许蝙蝠只是想在飞行中抓到蚊子，却一不小心蹭到了人的发髻。不过它们一般没有攻击性，是被保护的动物，大多数欧洲蝙蝠都属于这一类。



你知道吗?

回声定位法

蝙蝠的视力很差，但却能在黑暗中定位，这全靠它的回声定位能力，就像声呐一样准确。它能发出极尖锐的超声波，人的耳朵听不见。声波遇到障碍物就反射回来，蝙蝠能接收到回声（就像我们在山谷里听到的回声那样）。利用回声定位，它们能准确地判断身边障碍物的位置：墙壁、树木甚至飞虫——这样就能捕捉到食物了。

